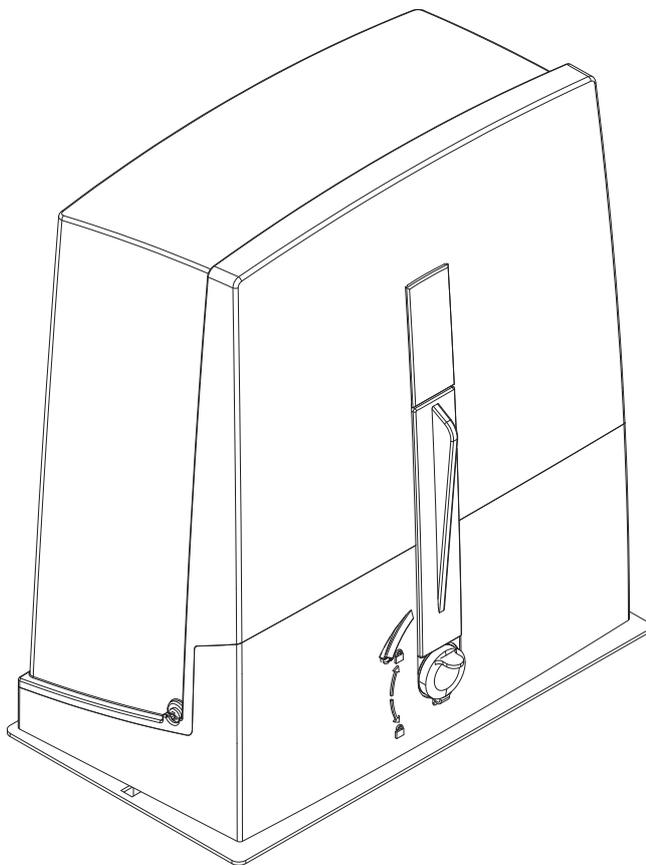




## Автоматика для відкатних воріт



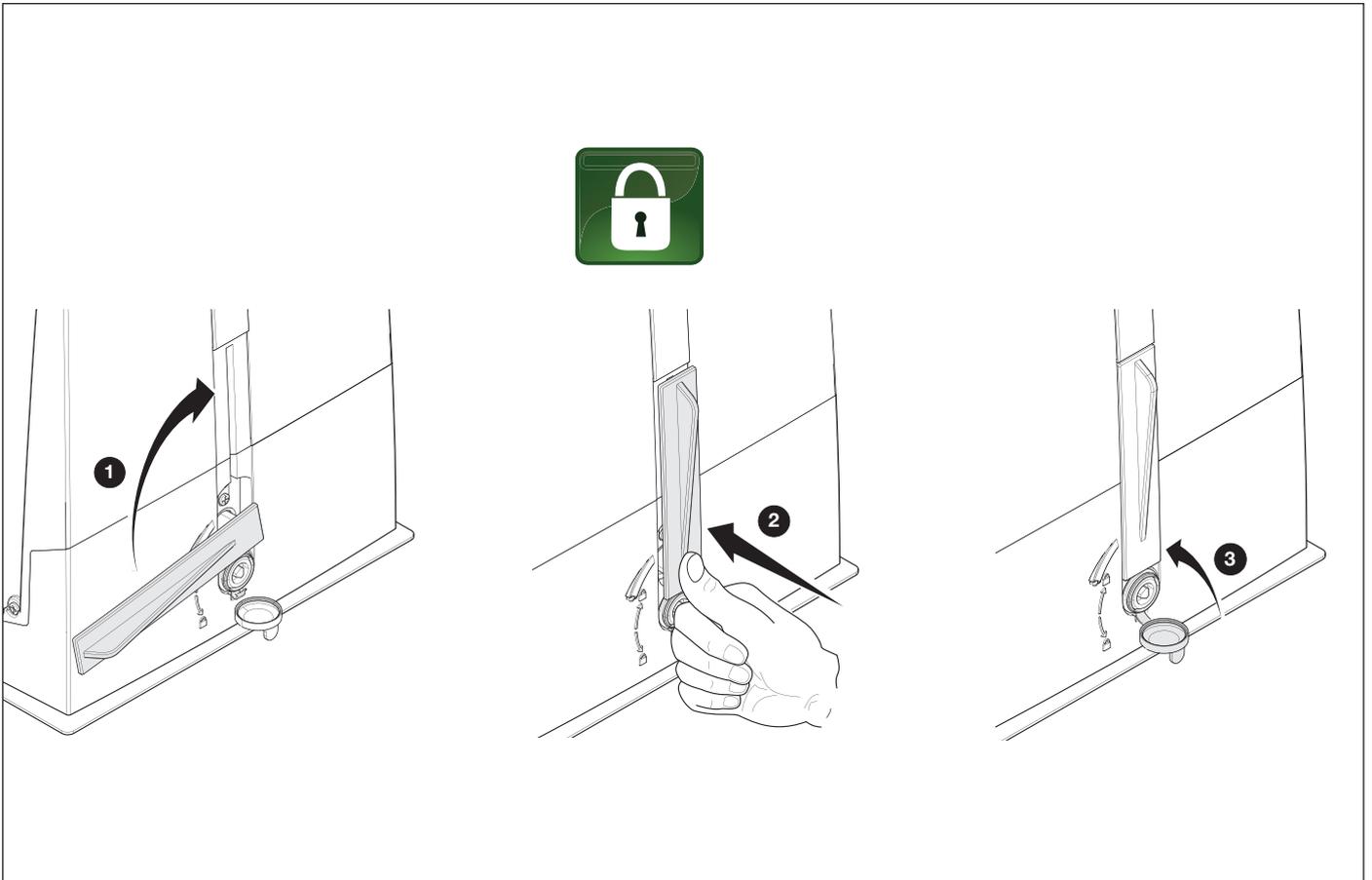
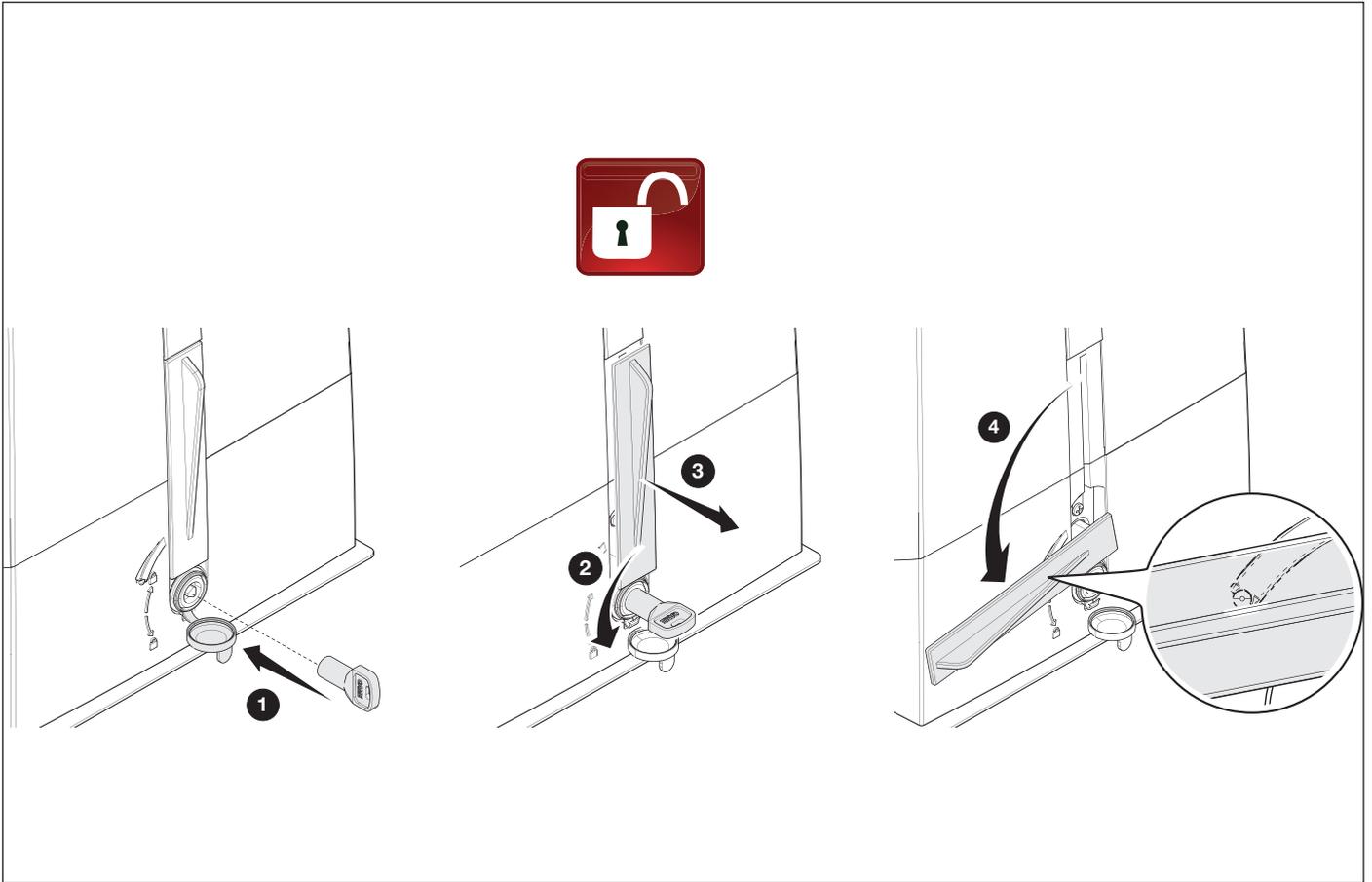
FA01947-UK



**BXL04AGS**

**BXL04ALS**

**ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ**



## ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ

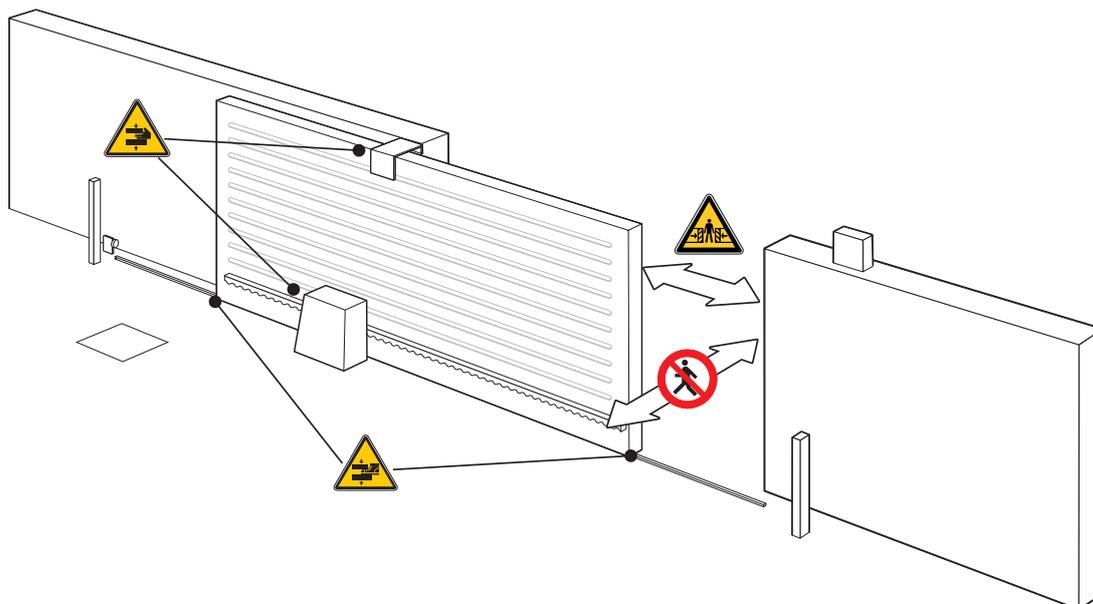
▲ **Важливі інструкції з техніки безпеки.**

▲ **Ретельно дотримуйтеся всіх інструкцій, тому що неправильний монтаж може призвести до тяжких травм.**

▲ **Перш ніж продовжувати, уважно прочитайте загальні попередження для користувача.**

Виріб слід використовувати виключно за призначенням; будь-яке інше використання має вважатися небезпечним. • Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну неправильним, помилковим або недбалим використанням приладу. • Предметом цієї інструкції є продукт, визначений, відповідно до Директиви про обладнання 2006/42/CE, як «частково завершена машина та механізм». • Частково завершена машина чи механізм означає агрегат, що майже з механізмом, але який, використаний окремо, не здатний виконувати конкретну функцію. • Частково завершені машини чи механізми призначені виключно для вбудовування в інші механізми чи інші частково завершені машини або обладнання або поєднання з ними для створення механізму, на який розповсюджується дія Директиви 2006/42/CE. • Завершальний монтаж має виконуватися у відповідності до Директиви про обладнання 2006/42/CE і діючих європейських норм. • Виробник знімає із себе будь-яку відповідальність у разі використання неоригінальних компонентів; крім того, використання таких компонентів призводить до втрати права на гарантію. • Усі зазначені в цій інструкції операції мають виконуватися лише досвідченим і кваліфікованим персоналом у повній відповідності до діючого законодавства. • Прокладка кабелів, монтаж, підключення та приймальні випробування мають виконуватися з дотриманням вимог стандартів якості та діючих норм і законів. • На всіх етапах виконання монтажних робіт переконайтеся у відсутності електричного живлення. • Переконайтеся в тому, що діапазон температур, зазначений у цій інструкції, відповідає температурі навколишнього середовища в місці установки. • Забороняється встановлення на похилій (негоризонтальній) поверхні. • Забороняється встановлювати автоматику на елементи конструкції, які можуть прогнутися. У разі необхідності належним чином посилюйте кріпильні з'єднання. • Переконайтеся, що у місці, де планується встановити пристрій, на автоматику не потраплятимуть прямі струмені води (від зрошувачів, мийок і т.д.). • Для підключення до мережі електричного живлення, відповідно до правил монтажу, передбачте автоматичний вимикач, який дозволяє повне відключення в умовах перенапруги категорії III. • Обгородіть ділянку проведення монтажних робіт із метою запобігання доступу до неї сторонніх осіб, особливо дітей і підлітків. • У випадку переміщення вручну на кожну людину слід передбачити по 20 кг. У разі переміщення не вручну слід скористатися відповідними засобами для безпечного підйому. • Використовуйте належні захисні пристосування для запобігання виникненню небезпечних ситуацій, пов'язаних із механізмом, через присутність людей у радіусі руху системи. • Електричні кабелі слід прокладати в гермовводах, по каналах і лотках для запобігання механічним пошкодженням. • Електричні кабелі не повинні контактувати із компонентами, які можуть нагріватися під час використання (наприклад, приводом і трансформатором). • Перш ніж продовжити установку, переконайтеся в тому, що рухомі частини обладнання перебувають у належному механічному стані, справно відкриваються та закриваються. • Виріб не можна використовувати для автоматизації рухомої огорожі з дверима для проходу пішоходів, якщо неможливо гарантувати безпечне положення цих дверей під час спрацювання автоматики. • Переконайтеся в тому, що внаслідок пересування рухомої огорожі не виникає ризик затискання між нею та навколишніми фіксованими елементами конструкції. • Забезпечте додатковий захист для запобігання здавлюванню пальців між зубчастим колесом і зубчастою рейкою. • Всі фіксовані пристрої керування після монтажу мають бути добре видимими та перебувати в місці, з якого можливий безпосередній огляд рухомої огорожі, але на достатній відстані від рухомих елементів. У режимі «Присутність оператора» пристрій керування слід встановлювати на висоті принаймні 1,5 м від землі в місці, недоступному для сторонніх осіб. • Прикріпіть попереджувальну табличку з описанням способу використання механізму ручного розблокування поблизу відповідного компонента, якщо така табличка відсутня. • Переконайтеся у правильності регулювань автоматики та у справності роботи пристроїв безпеки та захисту (наприклад, механізму ручного розблокування). • Перед здачею системи кінцевому користувачеві перевірте її відповідність гармонізованим нормам та основним вимогам, встановленим Директивою про безпеку механізмів та обладнання 2006/42/CE. • Можливий остаточний ризик необхідно відзначити відповідними попереджувальними знаками на видному місці та пояснити кінцевому користувачеві. • Прикріпіть на видному місці описову табличку механізму після завершення монтажу. • З метою уникнення будь-якого ризику заміна пошкодженого кабелю електричного живлення має проводитися виробником чи авторизованою технічною службою або, у будь-якому разі, особою з відповідною кваліфікацією. • Зберігайте цю інструкцію в технічній папці разом із інструкціями від інших пристроїв, які використовуються для реалізації автоматичної системи. • Рекомендуємо передати кінцевому користувачеві всі інструкції до виробів, які складають кінцевий варіант системи. • Виріб в оригінальній упаковці виробника можна транспортувати тільки в замкнутому просторі (залізні дорожні вагони, контейнери, закриті транспортні засоби). • У разі несправності виробу, припиніть його використання та зверніться до сервісного центру за адресою <https://www.came.com/global/en/contact-us> або за номером телефона, вказаним на сайті. • Дата виготовлення вказана у партії виробництва, надрукованої на етикетці продукту. В разі необхідності, зв'яжіться з нами за адресою <https://www.came.com/global/en/contact-us>. • Загальні умови продажу вказані в офіційних прайс-листах Came.

## Джерела потенційного ризику для людини



 Прхід під час руху автоматичної системи заборонено.

 Небезпека затискання.

 Небезпека затискання рук.

 Небезпека затискання ніг.

## ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

 Компанія CAME S.p.A. має сертифікат системи захисту навколишнього середовища UNI EN ISO 14001, який гарантує екологічну безпеку на заводах компанії. Ми звертаємося до Вас із проханням продовжувати захист довкілля. Компанія CAME вважає одним із основоположних пунктів стратегії ринкових відносин виконання принципів утилізації, перелічених далі:

 УТИЛІЗАЦІЯ УПАКОВКИ

Пакувальні компоненти (картон, пластмаса тощо) вважаються твердими відходами, які можна легко утилізувати шляхом їх роздільного збирання для повторної переробки.

Перед початком утилізації рекомендується завжди перевіряти норми відповідного законодавства, які діють у регіоні монтажу виробу.

**НЕ ЗАБРУДНЮЙТЕ НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ!**

 УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБУ

Наші вироби виготовлені з використанням різноманітних матеріалів. Більшість із них (алюміній, пластмаса, залізо, електричні кабелі) можна вважати твердими відходами. Ці відходи можна утилізувати шляхом їх роздільного збирання й передачі спеціалізованим компаніям для повторної переробки.

Інші компоненти (електронні плати, елементи живлення дистанційного керування тощо) можуть містити забруднюючі речовини.

Такі компоненти необхідно демонтувати та передати компаніям, які мають ліцензію на їх збирання та утилізацію.

Перед початком утилізації рекомендується завжди перевіряти норми законодавства, які діють у відповідній місцевості.

**НЕ ЗАБРУДНЮЙТЕ НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ!**

## ДАНИ ТА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРІБ

### Умовні позначення

-  Цим символом позначаються розділи, які необхідно уважно прочитати.
-  Цим символом позначаються розділи, які стосуються питань безпеки.
-  Цим символом позначається інформація, яку необхідно повідомити кінцевому користувачеві.
-  Виміри, якщо не зазначено інше, вказані в міліметрах.

### Опис

#### 801MS-0140

VXL04AGS - Автоматичний привід із двигуном 24 В, укомплектований електронною платою з налаштуваннями dip-перемикачів, вбудованим радіодекодером, із функцією управління рухом і виявлення перешкод для відкатних воріт вагою до 400 кг і довжиною до 10 м. Кришка сірого кольору RAL7024.

#### 801MS-0141

VXL04ALS - Автоматичний привід із двигуном 24 В, укомплектований електронною платою з налаштуваннями dip-перемикачів, вбудованим радіодекодером, із функцією управління рухом і виявлення перешкод для воріт вагою до 400 кг і довжиною до 10 м. Кришка сірого кольору RAL7040.

### Призначення

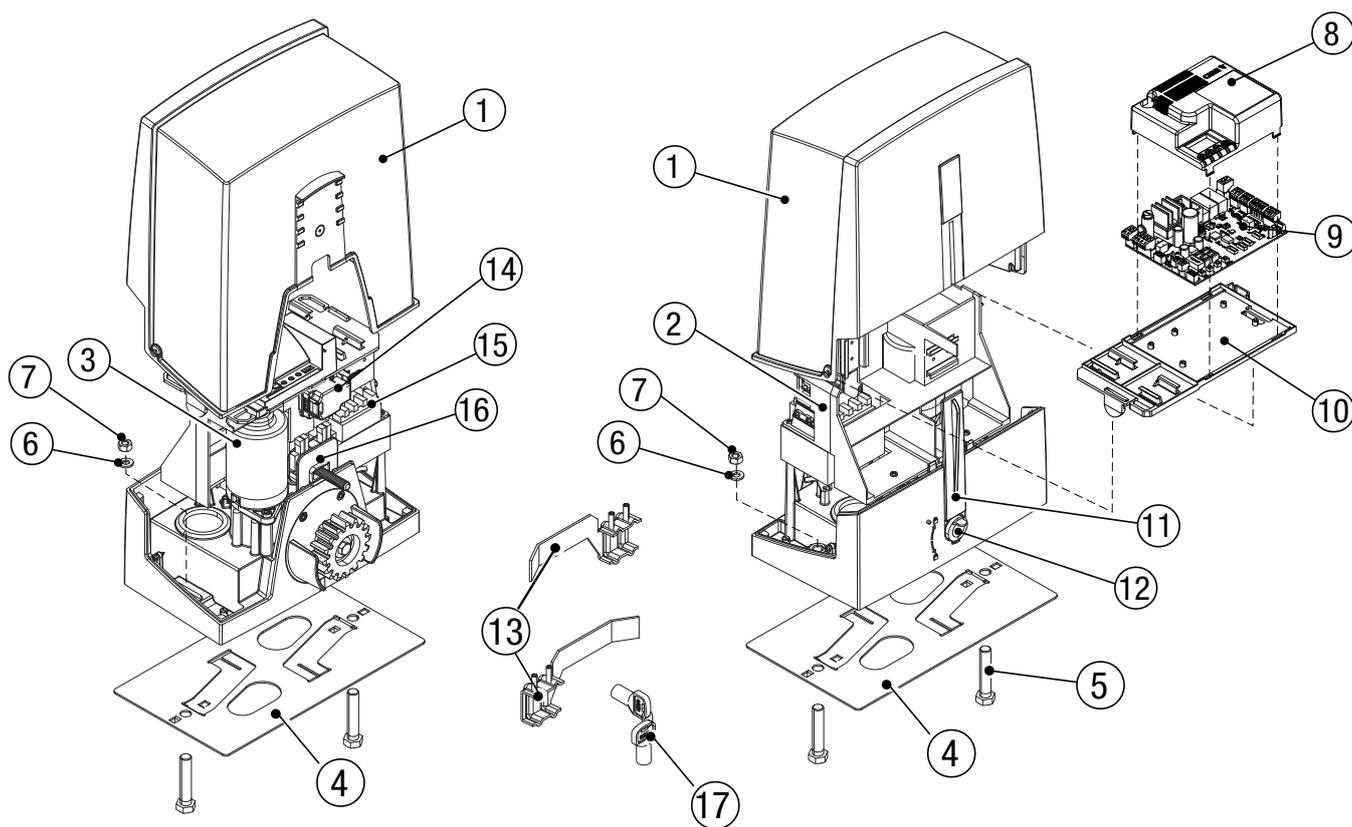
Рішення для відкатних воріт у приватних житлових будинках і кондомініумах

-  Забороняється використовувати пристрій не за призначенням і встановлювати його методами, не вказаними в цій інструкції.

## Опис основних компонентів

### Автоматика

- ❶ Кришка
- ❷ Тримач основи плати
- ❸ Привід
- ❹ Монтажна основа
- ❺ Гвинти UNI5739 12X60
- ❻ Шайба Ø 12
- ❼ Гайка UNI5588 M12
- ❽ Захисна кришка електронної плати
- ❾ Електронна плата
- ❿ Кронштейн для кріплення електронної плати
- ⓫ Важіль розблокування
- ⓬ Замок
- ⓭ Упор механічного кінцевого вимикача
- ⓮ Плата EMC02
- ⓯ Трансформатор
- ⓰ Механічний кінцевий вимикач
- ⓱ Ключ для розблокування



## Електронна плата

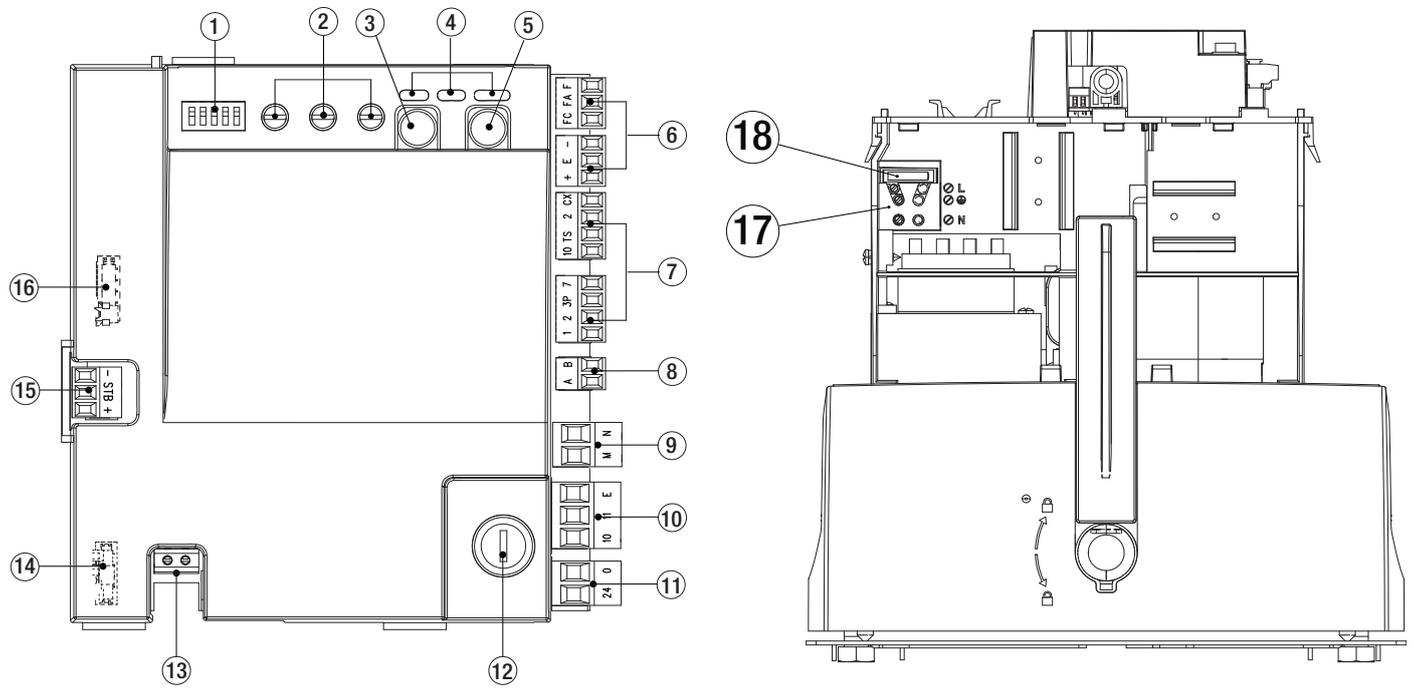
⚠ Перед початком робіт із блоком керування від'єднайте систему від електричного живлення й відключіть акумулятори (якщо вони є).

📖 Функції встановлюються за допомогою DIP-перемикачів, регулювання здійснюється за допомогою підстроювальних конденсаторів.

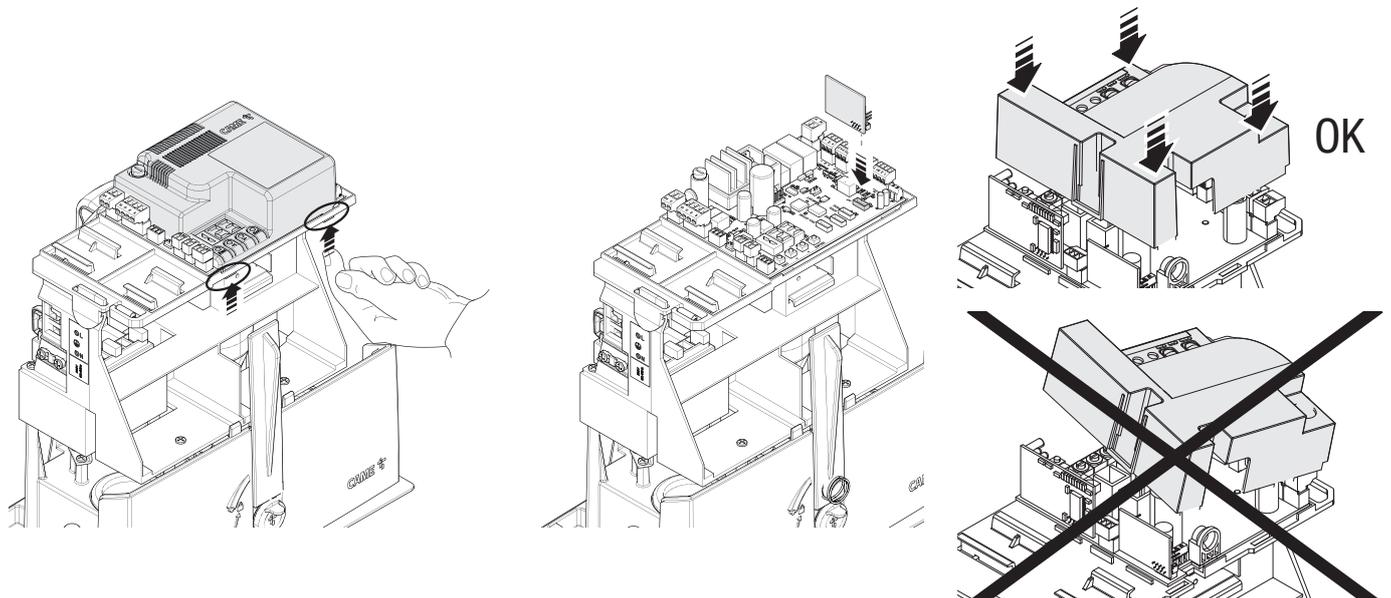
📖 Всі електричні з'єднання захищені плавкими запобіжниками.

⚠ Для забезпечення правильної роботи обладнання перед тим як вставляти будь-яку плату **ОБОВ'ЯЗКОВО ВИМКНІТЬ ЕЛЕКТРИЧНЕ ЖИВЛЕННЯ** та від'єднайте акумулятори за їх наявності.

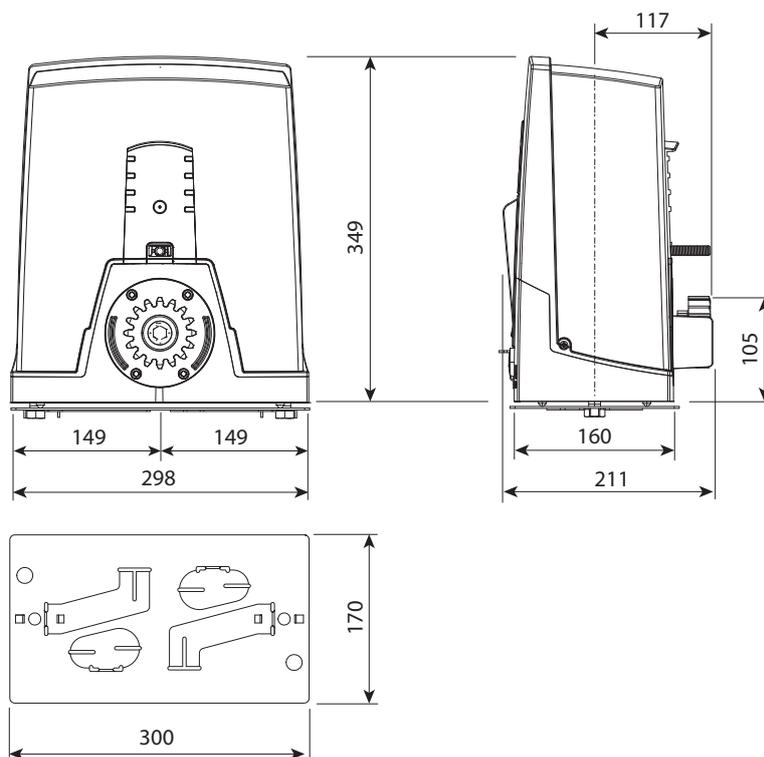
- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>❶ DIP-перемикачі</li> <li>❷ Підстроювальні конденсатори</li> <li>❸ Кнопка для програмування</li> <li>❹ Світлодіодний індикатор</li> <li>❺ Кнопка управління</li> <li>❻ Контакти для підключення енкодера та кінцевих вимикачів</li> <li>❼ Контактна панель для підключення пристроїв керування та безпеки</li> <li>❽ Контактна панель для підключення кодонабірної клавіатури</li> <li>❾ Контактна панель для підключення приводу</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>❿ Контакти електричного живлення додаткових пристроїв</li> <li>⓫ Контакти живлення електронної плати</li> <li>⓫ Запобіжник додаткових пристроїв та електронної плати</li> <li>⓫ Контактна панель для підключення антени</li> <li>⓫ Роз'єм для плати радіоприймача (AF)</li> <li>⓫ Контакти для підключення модуля Green Power</li> <li>⓫ Компонент для плати R800</li> <li>⓫ Контактна панель електричного живлення</li> <li>⓫ Вхідний запобіжник</li> </ul> |
|---|---|



📖 Щоб встановити плати у спеціальні роз'єми, видаліть кришку з плати.



## Габаритні розміри



## Експлуатаційні обмеження

МОДЕЛІ	BXL04AGS	BXL04ALS
Макс. вага ступки (кг)	400	400

## Таблиця запобіжників

МОДЕЛІ	BXL04AGS	BXL04ALS
Вхідний запобіжник	1,6 A-F	-
Запобіжник додаткового обладнання	2 A-F	-

## Технічні характеристики

МОДЕЛІ	BXL04AGS	BXL04ALS
Напруга живлення (В, 50/60 Гц)	~230	~230
Живлення двигуна (В)	=24	=24
Споживання в режимі очікування (Вт)	5,5	5,5
Потужність (Вт)	170	170
Максимальний споживаний струм (А)	7	7
Колір	RAL 7024	RAL 7024
Штовхальне зусилля (Н)	350	350
Швидкість руху (м/хв)	12	12
Інтенсивність використання	50	50
Модуль зубчастого колеса	4	4
Клас захисту (IP)	44	44
Клас ізоляції	I	-
Вага (кг)	7,7	-
Середній термін служби (Цикли) **	120000	-

(\*) Перед монтажем виріб слід зберігати при кімнатній температурі в разі складування або транспортування при дуже низьких чи дуже високих температурах.

(\*\*) Середній термін служби виробу є суто рекомендованим та оцінюється із урахуванням нормальних умов експлуатації, установки та технічного обслуговування. На цей показник також впливають інші фактори, такі як, наприклад, кліматичні та екологічні умови.

## Тип кабелів і мінімальні розрізи

Довжина кабелю (м)	до 20	від 20 до 30
Напруга живлення, ~230 В	3G x 1,5 мм <sup>2</sup>	3G x 2,5 мм <sup>2</sup>
Сигнальна лампа ~/≈24 В	2 x 0,5 мм <sup>2</sup>	2 x 0,5 мм <sup>2</sup>
Фотоелементи (передавачі)	2 x 0,5 мм <sup>2</sup>	2 x 0,5 мм <sup>2</sup>
Фотоелементи (приймачі)	2 x 0,5 мм <sup>2</sup>	2 x 0,5 мм <sup>2</sup>
Пристрої керування	*n° x 0,5 мм <sup>2</sup>	*n° x 0,5 мм <sup>2</sup>

\*n° = див. інструкції з монтажу відповідних виробів - Увага: наведене значення розрізу кабелю є орієнтовним, оскільки воно залежить від потужності двигуна та довжини самого кабелю.

 За напруги 230 В і експлуатації зовні, необхідно використовувати кабелі типу H05RN-F, які відповідають нормам 60245 IEC 57 (IEC); у приміщеннях слід використовувати кабелі типу H05VV-F, які відповідають нормам 60227 IEC 53 (IEC). Для електроживлення пристроїв напругою до 48 В можна використовувати кабель FROR 20-22 II у відповідності до EN 50267-2-1 (CEI).

 Для підключення антени використовуйте кабель типу RG58 до 5 м.

 Для підключення для парної роботи та CRP використовуйте кабель типу UTP CAT5 (до 1000 м).

 Якщо довжина кабелю відрізняється від наведеного в таблиці значення, його розріз визначається в залежності від реального споживання струму підключеними пристроями та у відповідності до інструкцій, що містяться у стандарті CEI EN 60204-1.

 Для послідовних підключень, які передбачають більше навантаження на ту ж саму ділянку лінії, значення в таблиці мають бути переглянуті з урахуванням показників споживання й фактичних відстаней. У разі підключення пристроїв, не передбачених у цьому посібнику, слід дотримуватися вимог документації, яка супроводжує відповідні вироби.

## МОНТАЖ

Наступні малюнки наводяться виключно з ілюстративною метою, оскільки простір для кріплення автоматики й додаткового обладнання може змінюватися в залежності від розмірів робочої ділянки. Вибір найбільш прийняттого рішення має здійснювати монтажник.

Ілюстрація лівобічного монтажу приводу.

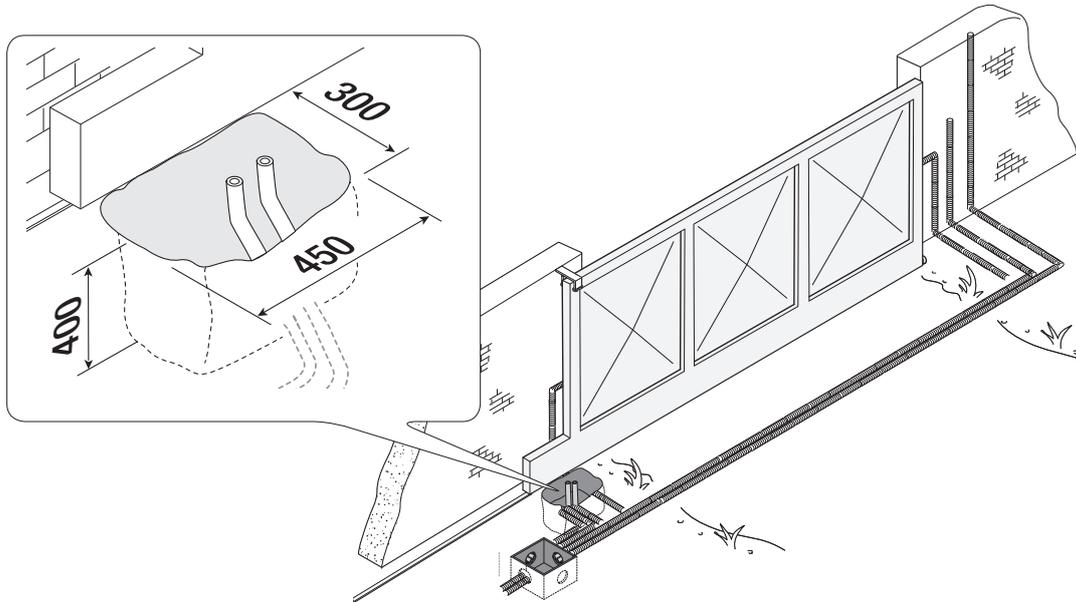
### Підготовчі дії

Вийміть ґрунт під опалубку.

Підготуйте гофровані шланги, необхідні для підключень, що виходять з розгалужувального колодезю.

Для підключення приводу та аксесуарів рекомендується використовувати гофровані труби  $\varnothing 40$  мм.

Кількість гофрованих труб залежить від варіанту системи та додаткових пристроїв, які необхідно підключити.



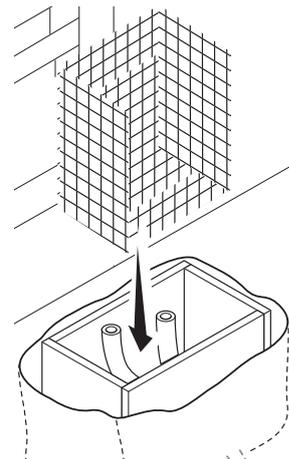
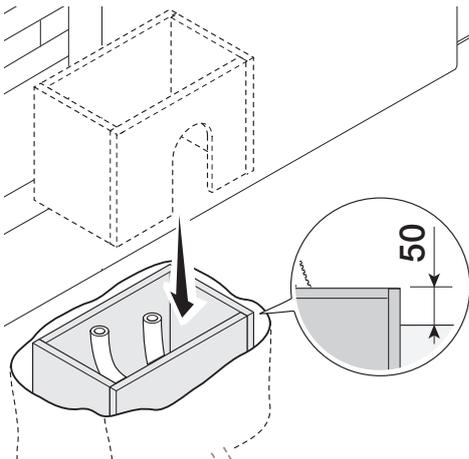
### Установка монтажної основи

Підготуйте опалубку більшого за монтажну основу розміру.

Вставте опалубку у виїмку.

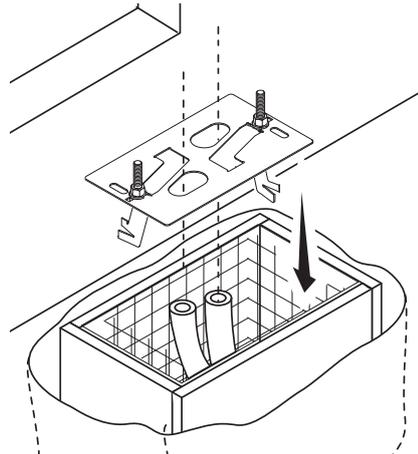
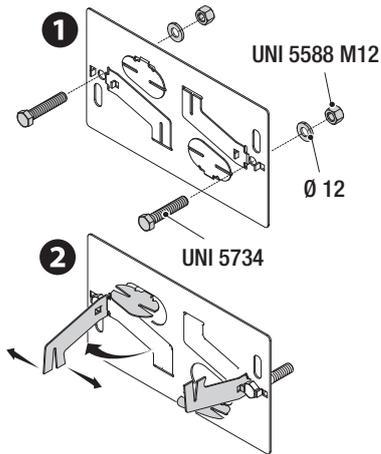
Опалубка має виступати на 50 мм над рівнем ґрунту.

Вставте в опалубку залізну сітку для армування бетону.



Вставте гвинти з комплекту в монтажну основу.  
 Заблокуйте гвинти гайками, що додаються.  
 Витягніть формовані закладні пластини викрутою.  
 Вставте монтажну основу в залізну сітку.

 Труби мають проходити через спеціальні отвори.



Розмістіть монтажну основу, дотримуючись зазначених на рисунку розмірів.

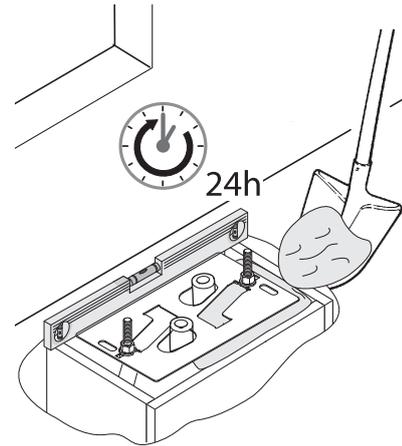
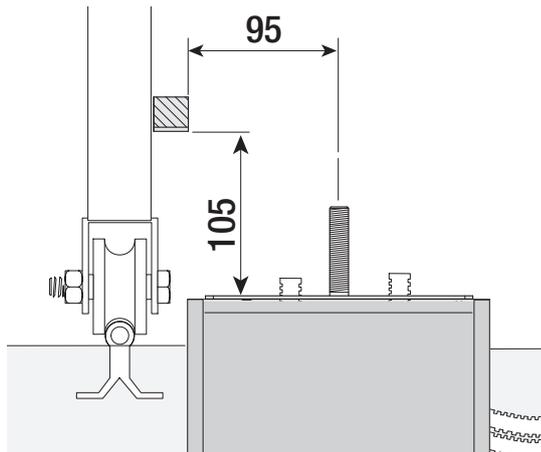
 Якщо ворота не оснащено зубчастою рейкою, продовжуйте установку.

 Див. розділ «КРІПЛЕННЯ ЗУБЧАСТОЇ РЕЙКИ».

Наповніть опалубку цементним розчином.

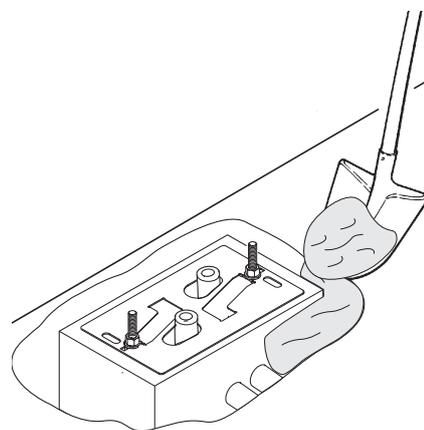
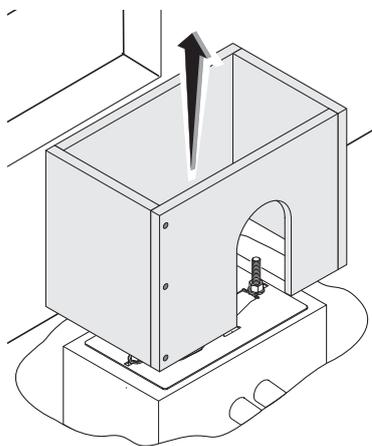
 Монтажна основа має бути абсолютно рівною, а нарізь гвинтів має повністю виходити над поверхнею.

Зачекайте принаймні 24 години, щоб цемент повністю затвердів.

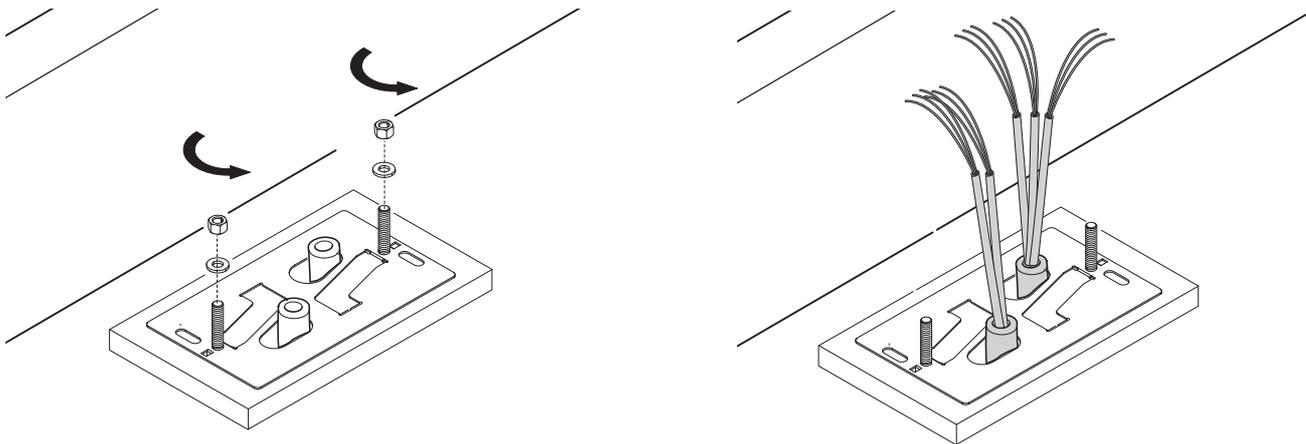


Витягніть опалубку.

Засипте землю виймку навколо цементного блоку.



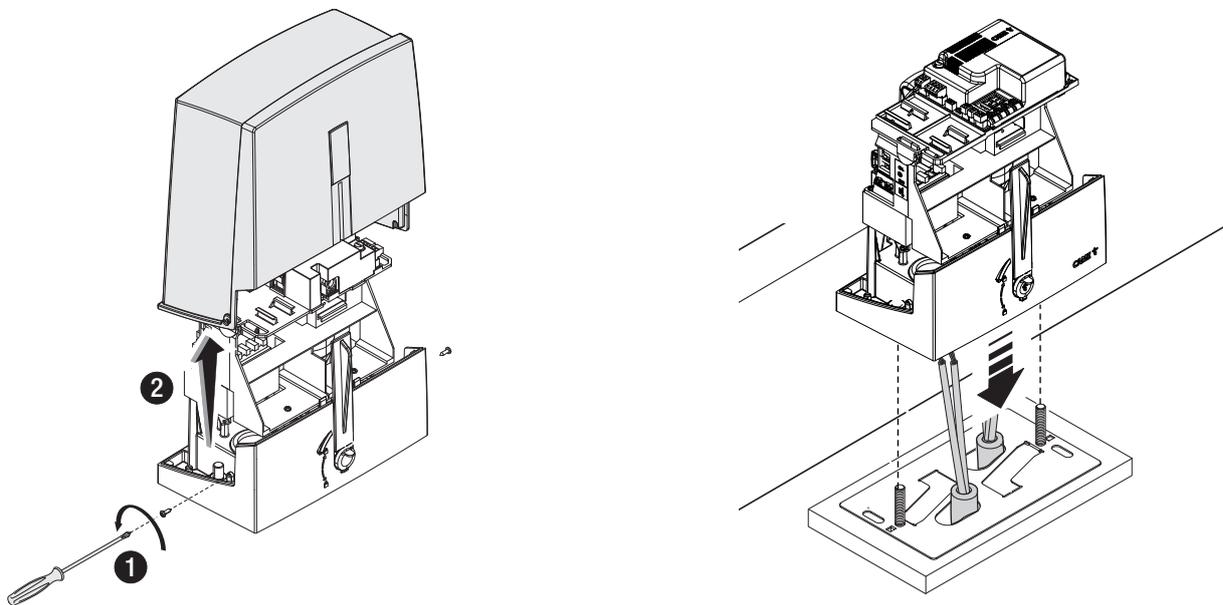
Відкрутіть гайки з гвинтів.  
Вставте електричні кабелі в труби так, щоб вони виходили з них приблизно на 600 мм.



## Підготовка автоматики

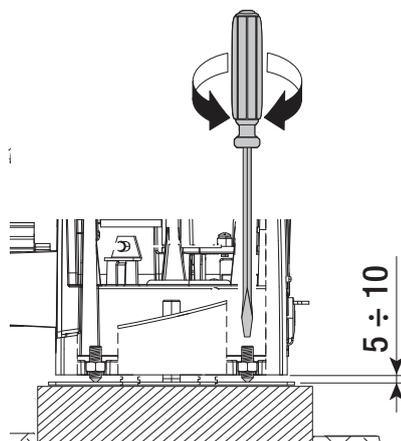
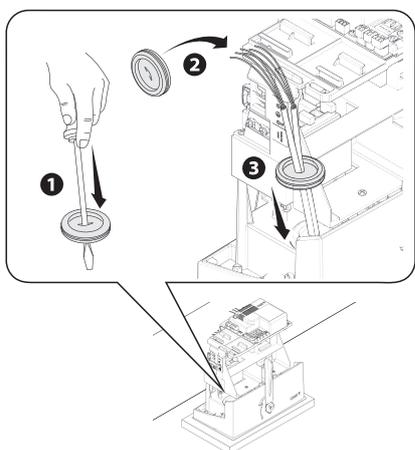
Зніміть кришку автоматики.  
Встановіть автоматику на монтажну пластину.

 Електричні кабелі повинні проходити під корпусом автоматики



Зробіть отвори в гермовводі.  
Встановіть гермоввід на проводах.

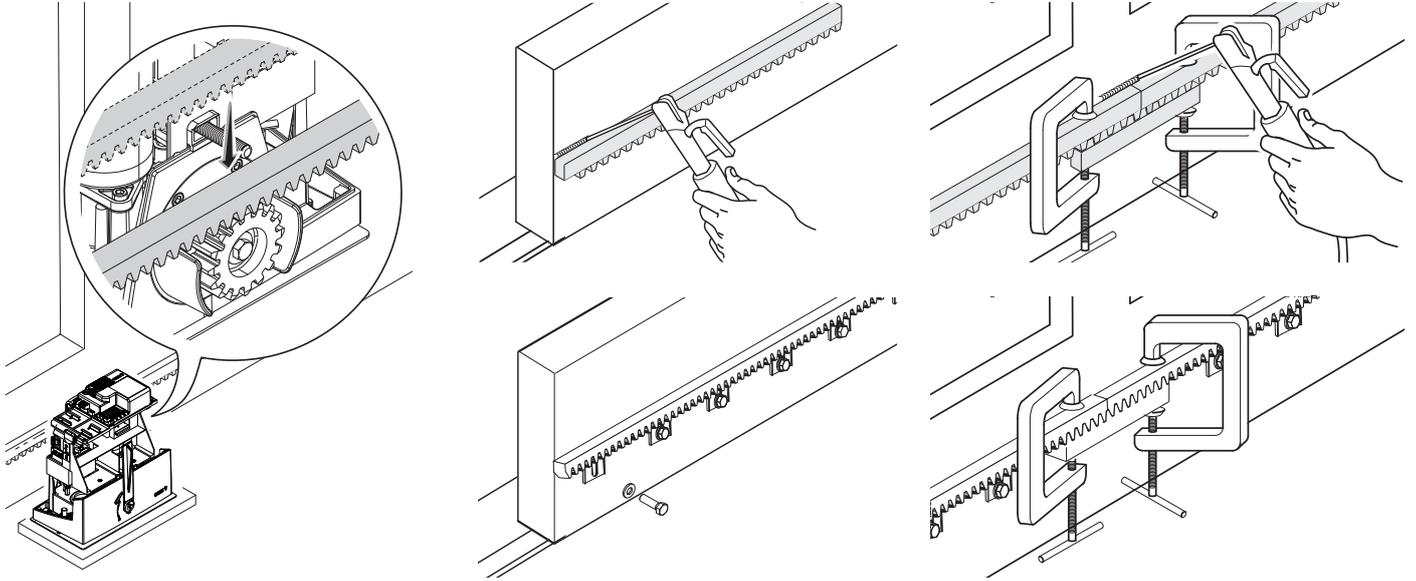
Щоб виконати, у разі необхідності, подальші регулювання зубчастого колеса й зубчастої рейки, підніміть привід над монтажною основою на 5–10 мм, повертаючи гвинтові ніжки.



## Кріплення зубчастої рейки

- ❶ Розблокуйте автоматику.
- ❷ Покладіть зубчасту рейку на зубчасте колесо.
- ❸ Приваріть або прикріпіть зубчасту рейку по всій довжині воріт.

📖 Щоб скріпити окремі сегменти зубчастої рейки, скористуйтеся її зайвим шматком, перекривши ним місце з'єднання двох секцій й зафіксувавши його двома затисками.

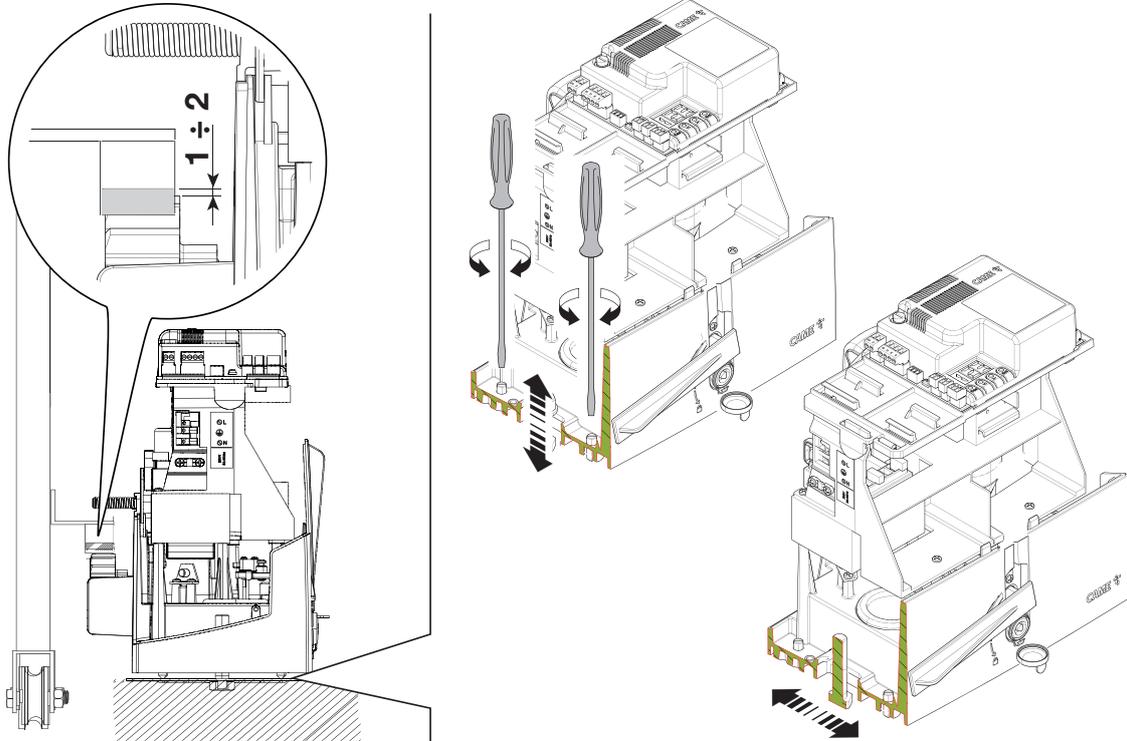


## Регулювання відстані між зубчастим колесом і зубчастою рейкою

Відкрийте та закрийте ворота вручну.

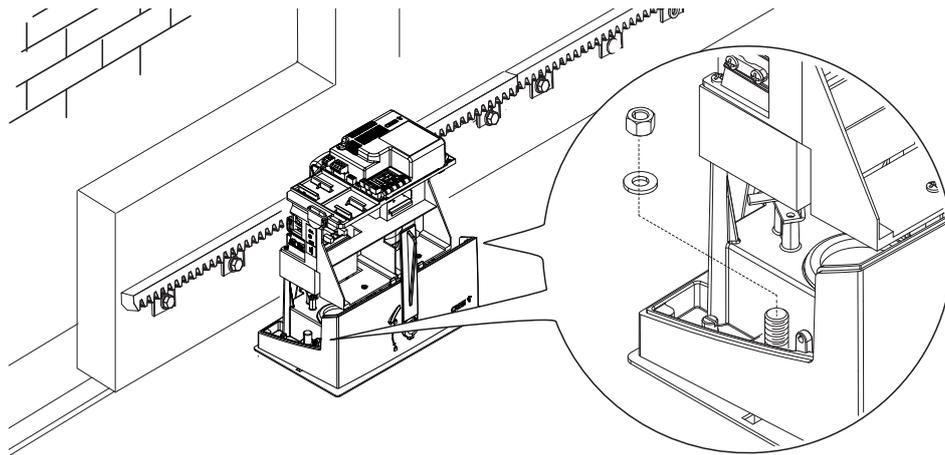
Зафіксуйте відстань між зубчастим колесом і зубчастою рейкою за допомогою гвинтових ніжок (вертикальне регулювання) й петель (горизонтальне регулювання).

📖 Вага воріт не повинна тиснути на автоматику.



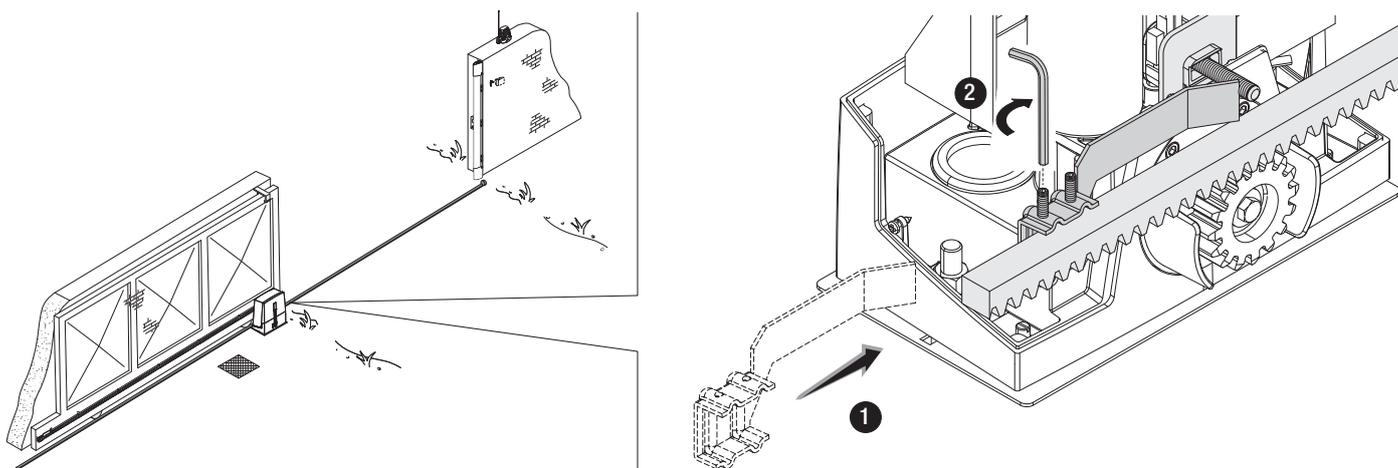
## Кріплення автоматики

Переходьте до кріплення автоматики тільки після того, як відрегульовано відстань між зубчастим колесом та зубчастою рейкою. Закріпіть автоматику на монтажній основі за стопорами й гайками.

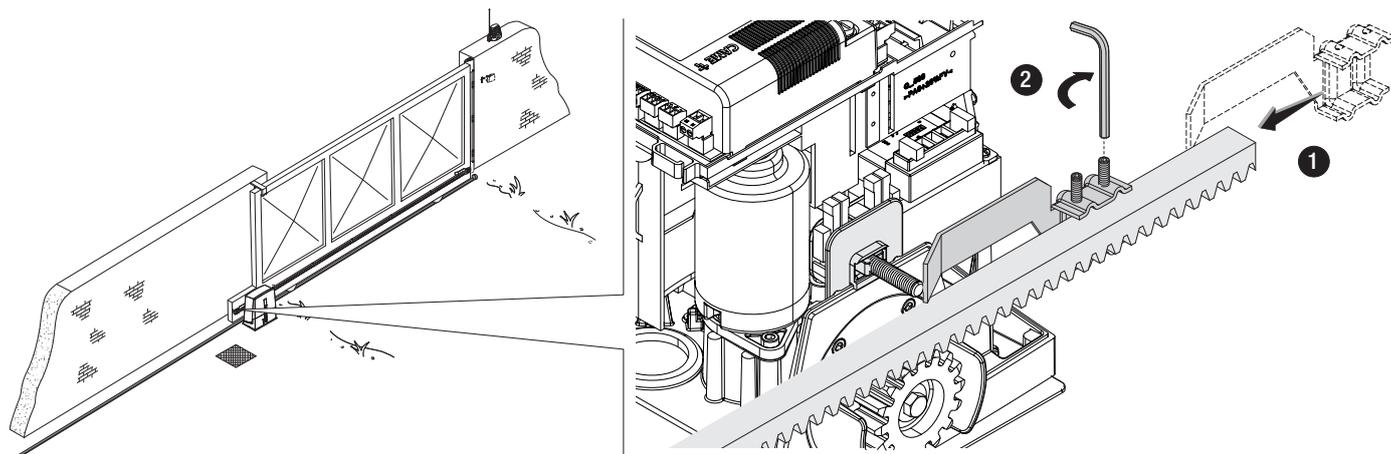


## Визначення кінцевих положень із механічними кінцевими вимикачами

- 1 Відкрийте ворота.
- 2 Встановіть упор кінцевого вимикача відкриття на зубчасту рейку. Пружина повинна торкатися мікровимикача.
- 3 Зафіксуйте упор кінцевого вимикача відкриття стопорними гвинтами (входять у комплект).



- 4 Закрийте ворота.
- 5 Встановіть упор кінцевого вимикача закриття на зубчасту рейку.  
Пружина повинна торкатися мікровимикача.
- 6 Зафіксуйте упор кінцевого вимикача закриття стопорними гвинтами (входять у комплект).



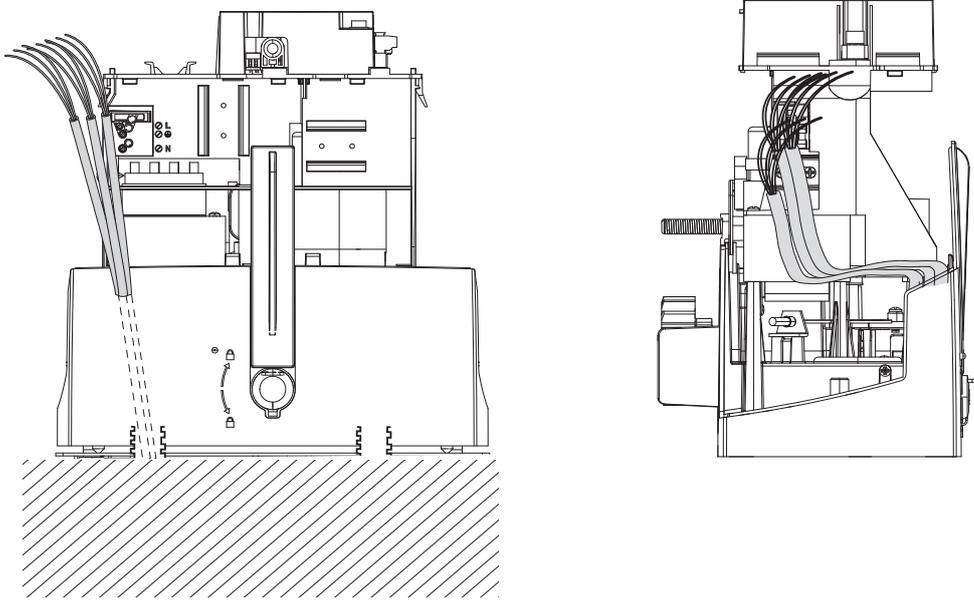
## ЕЛЕКТРИЧНІ ПІДКЛЮЧЕННЯ

### Прокладка електричних кабелів

📖 Виконайте електричні підключення відповідно до діючих норм.

Електричні кабелі не повинні контактувати із компонентами, які можуть нагріватися під час використання (наприклад, приводом і трансформатором).

📖 Для підключення пристроїв до блока керування використовуйте гермовводи. Один із гермовводів має бути призначений безпосередньо для кабелю електроживлення.

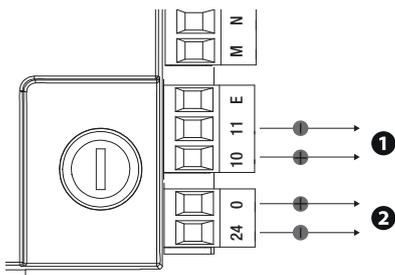
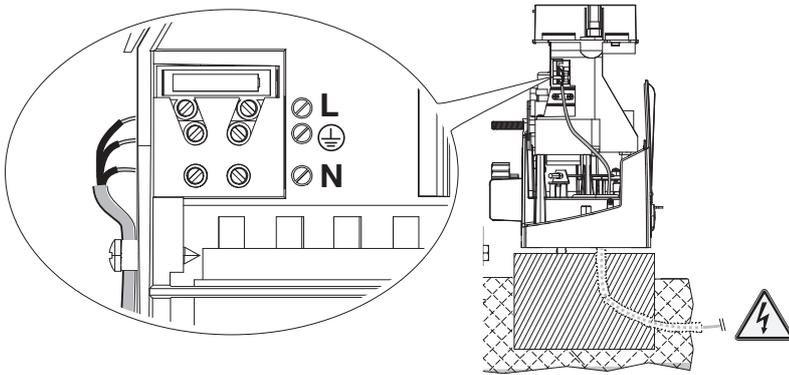


### Електричне живлення

На всіх етапах виконання монтажних робіт переконуйтеся у відсутності електричного живлення.

⚠️ Перед початком робіт із блоком керування від'єднайте систему від електричного живлення й відключіть акумулятори (якщо вони є).

Підключення до електричної мережі (~230 В, 50/60 Гц)

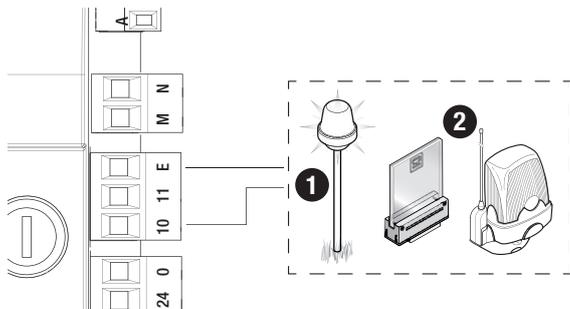


❶ Вихід електричного живлення додаткових пристроїв 24 В

Вихід забезпечує живлення  $\sim / = 24$  В.

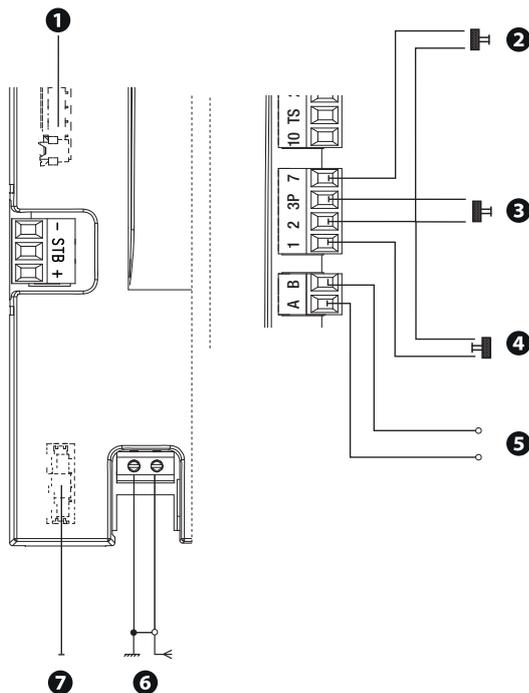
📖 Сумарне споживання всіх підключених додаткових пристроїв не має перевищувати 20 Вт.

❷ Вихід електричного живлення електронної плати



- ❶ Функція додаткової лампи  
Посилює освітлення зони руху воріт.
- ❷ Сигнальна лампа  
Мигає під час циклів відкриття та закриття воріт.

## Пристрої керування



- ❶ Компонент для плати R800
- ❷ **Пристрій керування (Н.Р. контакт)**  
Функція «ВІДКРИТИ-ЗАКРИТИ-ЗМІНИТИ НАПРЯМ РУХУ» активується за допомогою пристрою управління (Н.Р. контакти).  
У якості альтернативи в програмуванні можна активувати функцію «ВІДКРИТИ-СТОП-ЗАКРИТИ-СТОП».
- ❸ **Пристрій керування (Н.Р. контакт)**  
Функція «ЧАСТКОВЕ ВІДКРИТТЯ» активується за допомогою пристрою управління (Н.Р. контакти).
- ❹ **Кнопка «СТОП» (Н.З. контакти)**  
Зупиняє ворота та відмінює наступний цикл автоматичного закриття. Щоб відновити рух, скористайтеся пристроєм керування.
- 📖 Якщо контакт не використовується, його треба вимкнути під час програмування.
- ❺ **Кодонабірна клавіатура**
- ❻ **Антенна з кабелем RG58**
- ❼ Роз'єм для плати радіоприймача (AF)

## Максимальне навантаження на контакти

Пристрій	Вихід	Електроживлення (В)	Потужність (Вт)
Додаткові пристрої	10 - 11	24	20
Функція додаткової лампи	10 - E	24	25
Сигнальна лампа	10 - E	24	25

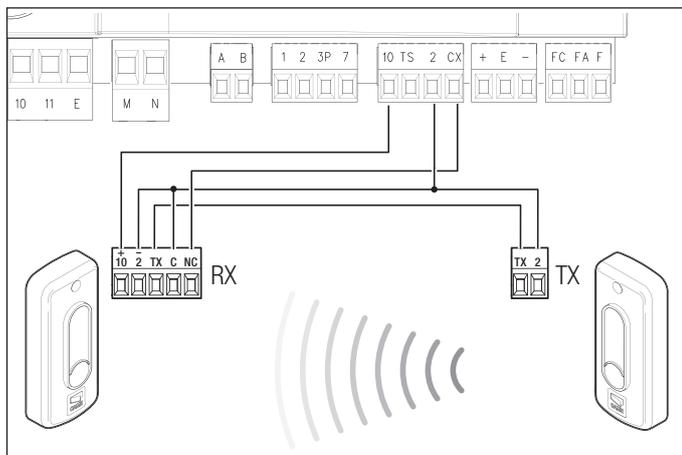
## Пристрої безпеки

Підключіть пристрої безпеки до виходу CX (контакт Н.3.).

На етапі програмування налаштуйте тип дії, яку має виконувати пристрій, підключений до входу.

### Фотоелементи DIR

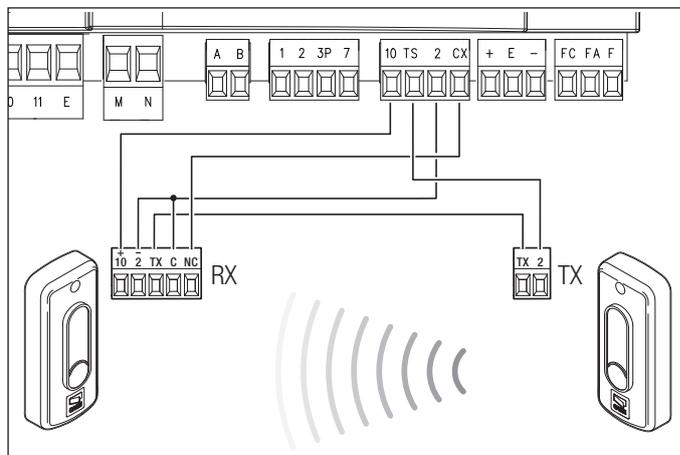
Стандартне підключення



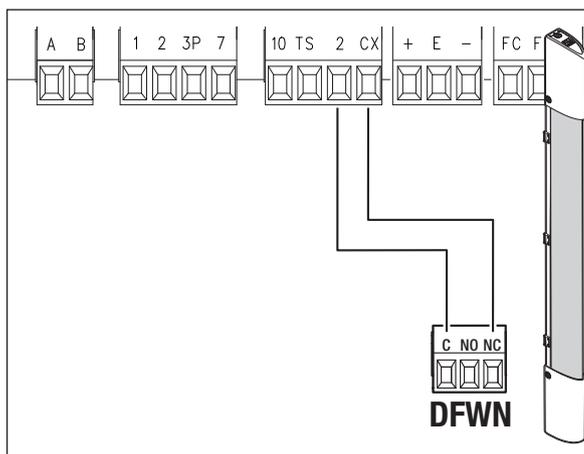
### Фотоелементи DIR

Див. функцію «Самодіагностика»

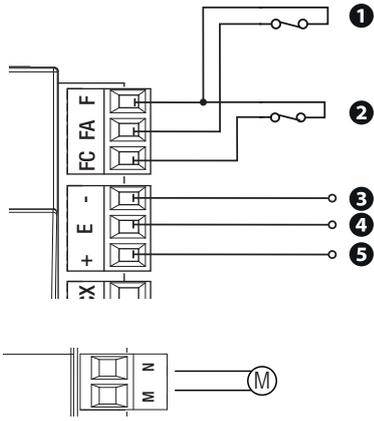
Підключення з автоматичною діагностикою



### Чутливий профіль DFWN



### Підключення приводу з енкодером та кінцевими вимикачами



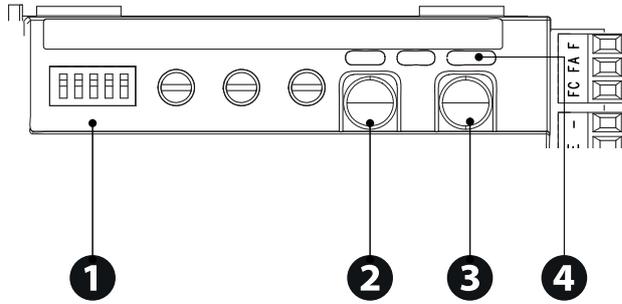
- ❶ Кінцевий вимикач відкриття (Н.З. контакти)
- ❷ Кінцевий вимикач закриття (Н.З. контакти)

#### Енкодер

- ❸ Зелений кабель
- ❹ Коричневий провід
- ❺ Білий провід

Привід ≈24 В

## Програмування функцій

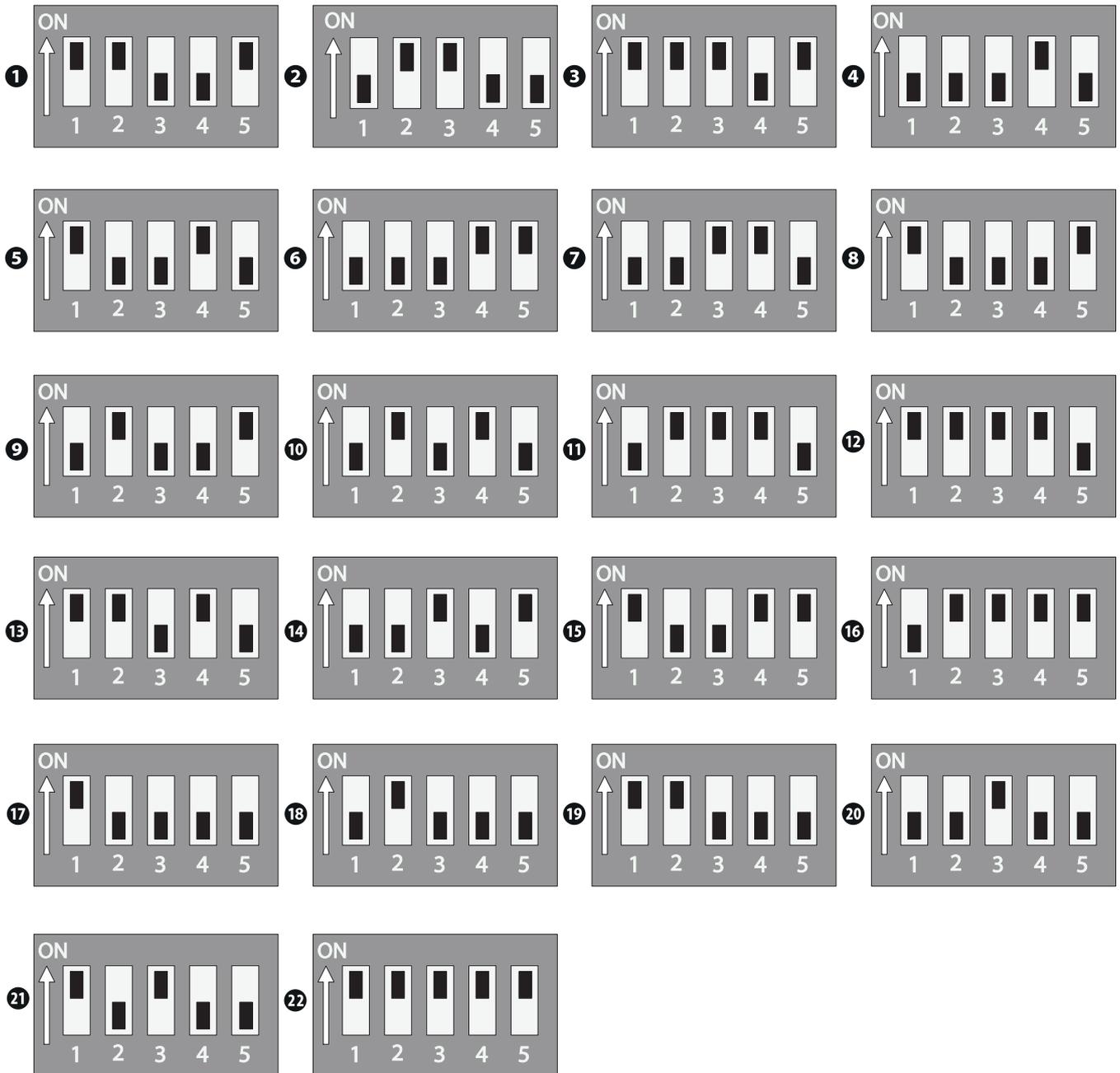


- ❶ DIP-перемикачі
- ❷ Кнопка P1
- ❸ Кнопка управління
- ❹ Червоний світлодіодний індикатор (PRG)

📖 Проведіть програмування в порядку виконання функцій, зазначених у списку.

📖 Програмування функцій можна виконувати при вимкненій автоматичній.

📖 Після завершення програмування переведіть всі DIP-перемикачі у положення OFF.



## 1 Напрямок відкриття

За промовчанням автоматику налаштовано на відчинення ліворуч. Щоб налаштувати відчинення праворуч, встановіть DIP-перемикачі, як показано на малюнку, і натисніть кнопку P1.

Світлодіодний індикатор продовжує горіти, а зумер пролунає протягом 1 секунди.

Щоб повернутися до заводських налаштувань, знову натисніть кнопку P1.

Світлодіодний індикатор блиматиме, а зумер подасть два звукові сигнали.

## 2 Функція «повна зупинка», яка активується кнопкою (контакти 1-2)

За промовчанням ця функція увімкнена. Щоб вимкнути її, встановіть DIP-перемикачі, як показано на малюнку, і натисніть кнопку P1.

Світлодіодний індикатор блиматиме, а зумер подасть два звукові сигнали.

Щоб повернутися до заводських параметрів, знову натисніть кнопку P1.

Світлодіодний індикатор продовжує горіти, а зумер пролунає протягом 1 секунди.

## 3 Автоматичне регулювання кінцевих положень

Встановіть DIP-перемикачі у вказані положення та натисніть кнопку P1. Ворота виконують ряд рухів для визначення кінцевих положень та уповільнення.

Під час проведення маніпуляцій, світлодіодний індикатор блимає. Наприкінці калібрування пролунає звуковий сигнал протягом 1 секунди.

У разі незавершеного регулювання світлодіодний індикатор буде швидко блимати, а зумер подасть 4 звукові сигнали.

Щоб перервати автоматичне визначення руху, натисніть на кнопку P1.

## 4 Функція, закріплена за вхідними контактами 2-CX

За промовчанням ця функція вимкнена. Щоб увімкнути її, встановіть DIP-перемикачі, як показано на малюнку, і натисніть кнопку P1.

Світлодіодний індикатор продовжує горіти, а зумер пролунає протягом 1 секунди.

Щоб повернутися до заводських параметрів, знову натисніть кнопку P1.

Світлодіодний індикатор блиматиме, а зумер подасть два звукові сигнали.

## 5 «Повторне відкриття під час закриття» або «Очікування на усунення перешкоди»

За промовчанням автоматику налаштовано на повторне відкриття під час закриття. Щоб налаштувати очікування на усунення перешкоди, встановіть DIP-перемикачі, як показано на малюнку, і натисніть кнопку P1.

Світлодіодний індикатор продовжує горіти, а зумер пролунає протягом 1 секунди.

Щоб повернутися до заводських налаштувань, знову натисніть кнопку P1.

Світлодіодний індикатор блиматиме, а зумер подасть два звукові сигнали.

## 6 Автоматичне регулювання часткового відкриття

Натисніть кнопку керування, щоб перевести автоматику у необхідне положення часткового відкриття.

Встановіть DIP-перемикачі у вказані положення та натисніть кнопку P1.

Світлодіодний індикатор продовжує горіти, а зумер пролунає протягом 1 секунди.

Щоб повернутися до заводських налаштувань, знову натисніть кнопку P1.

Світлодіодний індикатор блиматиме, а зумер подасть два звукові сигнали.

⚠ Якщо часткове відкриття перевищує встановлені кінцеві положення, світлодіодний індикатор буде швидко блимати, а зумер пролунає 4 рази.

## 7 Функція «ВІДРИТИ-ЗАКРИТИ-ЗМІНИТИ НАПРЯМ РУХУ» або «ВІДКРИТИ-СТОП-ЗАКРИТИ-СТОП», яка активується кнопкою (контакти 2-7)

За промовчанням функція налаштована на «ВІДРИТИ-ЗАКРИТИ-ЗМІНИТИ НАПРЯМ РУХУ». Щоб налаштувати на «ВІДКРИТИ-СТОП-ЗАКРИТИ-СТОП», встановіть DIP-перемикачі, як показано на малюнку, і натисніть кнопку P1.

Світлодіодний індикатор продовжує горіти, а зумер пролунає протягом 1 секунди.

Щоб повернутися до заводських параметрів, знову натисніть кнопку P1.

Світлодіодний індикатор блиматиме, а зумер подасть два звукові сигнали.

## 8 Автоматичне закриття

У відповідності до настройки за промовчанням функція виключена.

Для увімкнення цієї функції встановіть DIP-перемикачі у вказані положення та натисніть кнопку P1.

Світлодіодний індикатор продовжує горіти, а зумер пролунає протягом 1 секунди.

Щоб повернутися до заводських параметрів, знову натисніть кнопку P1.

Світлодіодний індикатор блиматиме, а зумер подасть два звукові сигнали.

📖 Час очікування перед закриттям регулюється за допомогою Trimme A.C.T. і починається з моменту досягнення точки кінцевого вимикача відкриття.

⚠ Функція автоматичного закриття воріт, навіть якщо вона увімкнена, не працює у випадку спрацьовування пристроїв безпеки через виявлену перешкоду, після натискання кнопки повної зупинки STOP або в разі відключення електроенергії.

## 9 Автоматичне закриття після часткового відкриття

За промовчанням ця функція увімкнена. Щоб вимкнути її, встановіть DIP-перемикачі, як показано на малюнку, і натисніть кнопку P1.

Світлодіодний індикатор блиматиме, а зумер подасть два звукові сигнали.

Щоб повернутися до заводських параметрів, знову натисніть кнопку P1.

Світлодіодний індикатор продовжує горіти, а зумер пролунає протягом 1 секунди.

⚠ Якщо функцію вимкнено, після надіслання команди відчинення, ворота автоматично зачиняються до попередньо встановленої точки часткового відчинення. Щоб повністю закрити ворота, надішліть команду 2-7 з кнопки або брелока-передавача.

## 10 Функція самодіагностики пристроїв безпеки

За промовчанням ця функція вимкнена. Щоб увімкнути її, встановіть DIP-перемикачі, як показано на малюнку, і натисніть кнопку P1.

Світлодіодний індикатор продовжує горіти, а зумер пролунає протягом 1 секунди.

Щоб повернутися до заводських параметрів, знову натисніть кнопку P1.

Світлодіодний індикатор блиматиме, а зумер подасть два звукові сигнали.

### 11 виявлення перешкоди за зупиненого приводу

За промовчанням ця функція вимкнена. Щоб увімкнути її, встановіть DIP-перемикачі, як показано на малюнку, і натисніть кнопку P1. Світлодіодний індикатор продовжує горіти, а зумер пролунає протягом 1 секунди. Щоб повернутися до заводських параметрів, знову натисніть кнопку P1. Світлодіодний індикатор блиматиме, а зумер подасть два звукові сигнали.

### 12 Енкодер

За промовчанням ця функція увімкнена. Щоб вимкнути її, встановіть DIP-перемикачі, як показано на малюнку, і натисніть кнопку P1. Світлодіодний індикатор блиматиме, а зумер подасть два звукові сигнали. Щоб повернутися до заводських параметрів, знову натисніть кнопку P1. Світлодіодний індикатор продовжує горіти, а зумер пролунає протягом 1 секунди.

### 13 Присутність оператора

За промовчанням ця функція вимкнена. Щоб увімкнути її, встановіть DIP-перемикачі, як показано на малюнку, і натисніть кнопку P1. Світлодіодний індикатор продовжує горіти, а зумер пролунає протягом 1 секунди. Щоб повернутися до заводських параметрів, знову натисніть кнопку P1. Світлодіодний індикатор блиматиме, а зумер подасть два звукові сигнали.

⚠ Ворота відчиняються і зачиняються лише після натискання кнопки відчинення (кнопка, підключена до контактів 2-3P - Н.Р.) і кнопки зачинення (кнопка, підключена до контактів 2-7 - Н.Р.).

⚠ Режим «Присутність оператора» виключає всі інші пристрої керування, включно дистанційних.

### 14 Час попереднього увімкнення сигнальної лампи

За промовчанням ця функція вимкнена. Щоб увімкнути її, встановіть DIP-перемикачі, як показано на малюнку, і натисніть кнопку P1. Світлодіодний індикатор продовжує горіти, а зумер пролунає протягом 1 секунди. Щоб повернутися до заводських параметрів, знову натисніть кнопку P1. Світлодіодний індикатор блиматиме, а зумер подасть два звукові сигнали.

### 15 Регулювання швидкості руху

За промовчанням швидкість руху встановлена на 100%. Щоб зменшити швидкість до 60 відсотків, встановіть DIP-перемикачі, як показано на малюнку, і натисніть кнопку P1. Світлодіодний індикатор продовжує горіти, а зумер пролунає протягом 1 секунди. Щоб повернутися до заводських параметрів, знову натисніть кнопку P1. Світлодіодний індикатор блиматиме, а зумер подасть два звукові сигнали.

### 16 Запам'ятайте значення підстроювального конденсатора

Ця функція дозволяє регулювати за допомогою підстроювальних конденсаторів час очікування автоматичного закриття (A.C.T.), швидкість уповільнення (SP.RAL.) та чутливість (SENS.).

Для того, щоб внести у пам'ять значення, встановіть DIP-перемикачі у вказані положення та натисніть кнопку P1. Світлодіодний індикатор продовжує горіти, а зумер пролунає протягом 1 секунди.

⚠ Щоб не втратити дані, налаштування, проведені за допомогою підстроювальних конденсаторів, вносяться у пам'ять.

### 17 Команда «ЧАСТКОВЕ ВІДКРИТТЯ» з брелока-передавача

📖 В пам'ять можна ввести до 25 передавачів (користувачів).

Встановіть DIP-перемикачі у вказані положення та натисніть кнопку P1. Світлодіодний індикатор буде блимати. Натисніть кнопку передавача, який потрібно частково зберегти, протягом 10 секунд. Світлодіодний індикатор увімкнеться, а зумер пролунає протягом 1 секунди.

⚠ Якщо передавач було попередньо внесено у пам'ять, світлодіодний індикатор буде швидко блимати, а зумер пролунає 4 рази.

### 18 Команда «лише відкрити» з брелока-передавача

📖 В пам'ять можна ввести до 25 передавачів (користувачів).

Встановіть DIP-перемикачі у вказані положення та натисніть кнопку P1. Світлодіодний індикатор буде блимати. Натисніть кнопку передавача, який потрібно внести у пам'ять, протягом 10 секунд. Світлодіодний індикатор увімкнеться, а зумер пролунає протягом 1 секунди.

⚠ Якщо передавач було попередньо внесено у пам'ять, світлодіодний індикатор буде швидко блимати, а зумер пролунає 4 рази.

### 19 «ВІДРИТИ-ЗАКРИТИ-ЗМІНИТИ НАПРЯМ РУХУ» з брелока-передавача

📖 В пам'ять можна ввести до 25 передавачів (користувачів).

Встановіть DIP-перемикачі у вказані положення та натисніть кнопку P1. Світлодіодний індикатор буде блимати. Натисніть кнопку передавача, який потрібно внести у пам'ять, протягом 10 секунд. Світлодіодний індикатор увімкнеться, а зумер пролунає протягом 1 секунди.

⚠ Якщо передавач було попередньо внесено у пам'ять, світлодіодний індикатор буде швидко блимати, а зумер пролунає 4 рази.

## 20 «ВІДКРИТИ-СТОП-ЗАКРИТИ-СТОП» з брелока-передавача

📖 В пам'ять можна ввести до 25 передавачів (користувачів).

Встановіть DIP-перемикачі у вказані положення та натисніть кнопку P1. Світлодіодний індикатор буде блимати.

Натисніть кнопку передавача, який потрібно ввести у пам'ять, протягом 10 секунд.

Світлодіодний індикатор увімкнеться, а зумер пролунає протягом 1 секунди.

⚠️ Якщо передавач було попередньо внесено у пам'ять, світлодіодний індикатор буде швидко блимати, а зумер пролунає 4 рази.

## 21 Видалення всіх користувачів

Встановіть DIP-перемикачі, як показано, та натисніть і утримуйте кнопку P1 протягом 5 секунд.

При скасуванні, світлодіодний індикатор залишиться горіти, а зумер пролунає протягом 1 секунди.

Світлодіодний індикатор блиматиме, а зумер подасть два звукові сигнали.

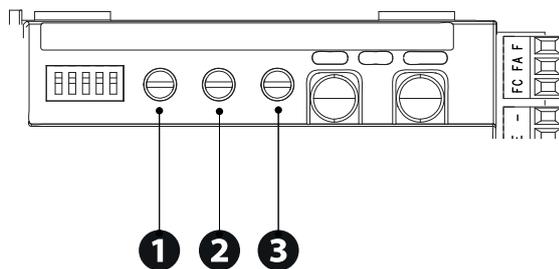
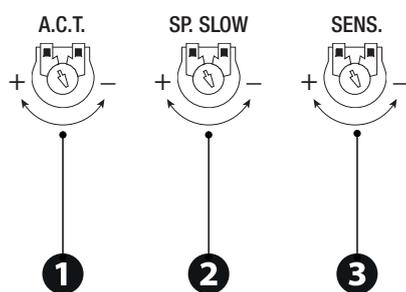
## 22 Скидання параметрів

Встановіть DIP-перемикачі у вказані положення та натисніть кнопку P1.

Світлодіодний індикатор блиматиме, а зумер подасть два звукові сигнали.

⚠️ За допомогою цієї функції всі збережені передавачі (користувачі) будуть видалені!

## Регулювання за допомогою підстроювальних конденсаторів



- ❶ Підстроювальний конденсатор A.C.T.
- ❷ Підстроювальний конденсатор SP. SLOW
- ❸ Підстроювальний конденсатор SENS.

### Підстроювальний конденсатор A.C.T.

За допомогою цього підстроювального конденсатора можна налаштувати час очікування перед автоматичним закриттям від 1 до 120 секунд.

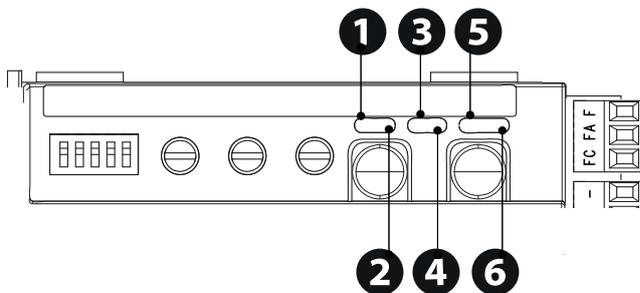
### Підстроювальний конденсатор SP. SLOW

За допомогою цього підстроювального конденсатора можна регулювати швидкість уповільнення приводів від 30% (-) до 60% (+) від максимальної швидкості руху.

### Підстроювальний конденсатор SENS.

Цей підстроювальний конденсат можна використовувати для регулювання чутливості виявлення перешкод під час роботи автоматики, від мінімальної (-) до максимальної (+) чутливості.

## Світлодіодний індикатор



### ❶ Світлодіодний індикатор CX (жовтий)

Цей світлодіодний індикатор сигналізує, що контакт 2-CX (Н.З.) розімкнений. Фотоелементи виявляють наявність перешкоди.

### ❷ Світлодіодний індикатор 1 (жовтий)

Цей світлодіодний індикатор сигналізує, що контакт 1-2 (Н.З.) розімкнений. Кнопкою надіслана команда «СТОП».

### ❸ Світлодіодний індикатор 3P (жовтий)

Цей світлодіодний індикатор сигналізує, що контакт 2-3P (Н.Р.) замкнений. Надіслана команда «ЧАСТКОВЕ ВІДКРИТТЯ».

### ❹ Світлодіодний індикатор 7 (жовтий)

Цей світлодіодний індикатор сигналізує, що контакт 2-7 (Н.Р.) замкнений. Команда надіслана.

### ❺ Світлодіодний індикатор PRG (червоний)

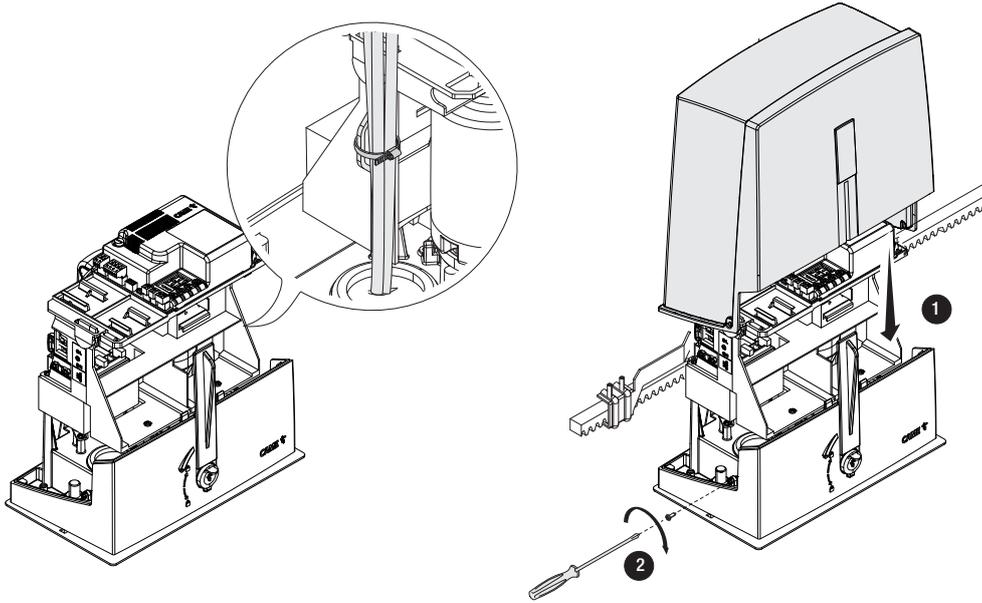
Цей світлодіодний індикатор вказує на фази програмування функцій, час очікування перед автоматичним закриттям і можливі помилки або несправності.

### ❻ Світлодіодний індикатор PWR (червоний)

Цей світлодіодний індикатор сигналізує про наявність мережевої напруги на платі.

## ЗАВЕРШАЛЬНІ ДІЇ

📖 Перш ніж закрити кришку, перевірте герметичність місця прокладки кабелів для запобігання попаданню комах та утворення вологи.



МСВФ		
Моделі	BXL04AGS	BXL04ALS
Довжина - Вага	10 м - 400 кг	10 м - 400 кг
Цикли	100000	100000
Монтаж у вітряних місцях (%)	-15 %	-15 %
Сліпа ступка (%)	- %	- %
Монтаж сліпої ступки у вітряних місцях (%)	- %	- %

 Значення у відсотках означають, у скільки разів повинна зменшитися кількість циклів у залежності від типу й кількості встановлених додаткових пристроїв.

 Перед виконанням робіт з очищення, технічного обслуговування або заміни деталей слід знеструмувати пристрій.

 В цьому документі містяться інструкції, яких має обов'язково дотримуватися монтувальник під час виконання робіт з технічного обслуговування.

 Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, наприклад у випадку встановлення в місцях із сезонним режимом роботи, потрібно відключити живлення. Перед повторним включенням необхідно перевірити справність роботи пристрою.

 Інформацію щодо правильного встановлення й регулювання наведено в інструкції з установки виробу.

 Рекомендації з вибору необхідного виробу та аксесуарів можна знайти в каталозі продукції.

 Обов'язково проводьте наведені нижче роботи з технічного обслуговування кожні 10,000 циклів або 6 місяців.

Здійсніть повну перевірку надійності затягування кріпильних елементів.

Змашуйте всі рухомі частини механізму.

Перевіряйте справність роботи пристроїв індикації та безпеки.

Перевіряйте стан спрацювання рухомих частин механізму та справність їх роботи.

Перевіряйте ефективність роботи механізму розблокування, вільно рухаючи ступкою. Ступці нічого не повинно перешкоджати.

Перевірте стан електричних кабелів та їх з'єднань.

Перевіряйте та очищуйте напрямну та зубчасту рейку.



**НАЛІПІТЬ ТУТ ЕТИКЕТКУ ВИ-  
РОБУ, ЯКА РОЗТАШОВАНА НА  
УПАКОВЦІ**

**CAME** 

**CAME.COM**

**CAME S.P.A.**

Via Martiri della Libertà, 15  
31030 - Dosson di Casier  
Treviso - Italy (Італія)  
Тел. (+39) 0422 4940  
Факс (+39) 0422 4941